

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 57 (1931)  
**Heft:** 4

## Wettbewerbe

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Géologie et industrie minérale du pays de Liège,** par Paul Fourmarier, membre de l'Académie Royale de Belgique, professeur à l'Université de Liège, et Lucien Denoël, inspecteur général des mines, professeur à l'Université de Liège. — Un volume ( $16 \times 25$  cm), de 238 pages, avec 64 figures dans le texte, 2 planches et 2 cartes hors texte. — Prix : 35 fr. — Librairie Polytechnique Ch. Béranger.

I<sup>e</sup> partie : La géologie au pays de Liège. — II<sup>e</sup> partie : Mines de houille. — III<sup>e</sup> partie : Mines métalliques. — IV<sup>e</sup> partie : Carrières.

#### Das Kraftwerk « West » der Berliner Städtischen Elektrizitätswerke.

La « Siemens-Zeitschrift » a décrit la gestation de cette imposante usine, d'une puissance de 200 000 kW, couvrant une surface de 21 750 m<sup>2</sup> et dont l'ossature en acier pèse 14 000 tonnes, dans une série d'articles qui ont été tirés à part sous forme de brochures abondamment illustrées, d'une réelle valeur documentaire. Celle qui est intitulée « Die Gründung der Kraftwerkbaute » est particulièrement intéressante parce qu'elle expose, dans le détail, l'exploration systématique du sol et du sous-sol en vue de déterminer la meilleure assise des fondations.

**Der Eisenbahnbtriebwagen,** Technisch-wirtschaftliche Untersuchungen über seine Verwendungsmöglichkeiten, von Diplom-Ingenieur Dr Kurt Friedrich, Regierungsbaumeister. — Verlag der Verkehrswissenschaftlichen Lehrmittelgesellschaft m. b. H. bei der Deutschen Reichsbahn, Berlin.

Dans cet ouvrage qui vient de paraître, l'auteur a non seulement analysé d'une façon objective le côté technique, mais aussi le côté économique de tous les types existants de voitures automotrices (automotrices à vapeur, automotrices électriques à accumulateurs, automotrices à combustion et à explosion, automotrices électriques pour lignes de contact aérienne). Ce livre devrait être lu par quiconque a à s'occuper de véhicules moteurs de chemins de fer ou de problèmes relatifs à la traction des trains. Il lui sera dans de nombreux cas un conseiller utile et lui rendra souvent de précieux services en le renseignant sur les avantages des voitures automotrices et le domaine de leur emploi et le champ spécial et assez étendu de leur activité, et cela à l'appui d'un matériel riche et d'intéressants exemples documentés de chiffres et étayés par la comparaison des dépenses des divers systèmes. On trouvera aussi des indications extrêmement utiles dans les diagrammes figurant en annexe à cet ouvrage, et renseignant le lecteur sur le développement des voitures automotrices et locomotives depuis la fin de la guerre, sur les coefficients spécifiques de roulement, le poids moyen par place assise, la capacité de transport des différents systèmes de voitures automotrices des chemins de fer du Reich allemand, la capacité des différents types de batteries d'accumulateurs pour automotrices, le rayon d'activité des automotrices à accumulateurs, la consommation spécifique des automotrices à combustion, des automotrices Diesel et à vapeur en fonction de la déclivité, sur la dépense en combustible des automotrices à essence, etc., etc.

Le livre étudie, en outre, le développement futur et l'utilisation économique de ces véhicules.

Ce travail peut vivement être recommandé en raison du soin que l'auteur a pris pour donner un aperçu aussi complet que possible de cette matière.

Z.

**Exécution des enroulements des machines triphasées,** par M. Le Cadre, ingénieur. — Volume  $16 \times 25$  cm, iv-128 pages, 72 figures et 50 schémas. — Relié 40 fr. ; broché 31 fr. — Dunod, éditeur, à Paris.

Cet ouvrage est essentiellement pratique et particulièrement clair. Sans faire appel à la théorie et aux formules, l'auteur s'attache à décrire minutieusement la constitution de tous les types d'enroulements triphasés et montre par de nombreux schémas la façon dont on groupe les différentes bobines pour obtenir un enroulement correspondant aux caractéristiques d'une machine donnée.

**Où en est l'électrochimie,** par Paul Bary. Collection des « Mises au point ». — Un vol. ( $20 \times 13$ ) de 200 pages avec 61 figures. — Prix : 30 fr. — Gauthier-Villars et Cie, Paris.

Les traités d'électrochimie ne manquent pas, mais presque tous sont destinés aux spécialistes et, par suite, ne font pas

l'affaire des lecteurs « pressés ». Or voici un petit ouvrage qui ne vise que l'essentiel et qui l'expose d'une façon très facilement intelligible, mais dans un esprit scientifique. Extrait de la table des matières : Généralités sur l'électrolyse. — Réversibilité. Piles et accumulateurs. — Electrolyse des solutions aqueuses. — Electrolyse par voie sèche. — Electrothermie. — Electrophorèse. Electro-osmose.

#### CARNET DES CONCOURS

##### Concours pour le plan d'aménagement de Langenthal.

(Voir Bulletin technique du 12 juillet 1930, page 175.) 36 projets présentés. Pas de premier prix.

I<sup>er</sup> rang : trois deuxièmes prix *ex aequo*, de 3200 fr. chacun.

1<sup>o</sup> M. Alb. Schneider, architecte, à Winterthur. — 2<sup>o</sup> MM. A. Braem, ingénieur communal de Kilchberg-Zürich, Laubi et Bossard, architectes, à Zurich. — 3<sup>o</sup> MM. J. Kraeher et J. Witscher, architectes, à Zurich.

II<sup>e</sup> rang (3<sup>e</sup> prix) : 2800 fr. : MM. W. Schwegler et G. Bachmann, architectes, à Zurich.

III<sup>e</sup> rang (4<sup>e</sup> prix) : 2600 fr. : MM. K. Knell et O. Duerr, architectes, à Zurich, Th. Baumgartner, ingénieur communal de Kuesnacht-Zürich et H. Egger, architecte, à Langenthal.

L'exposition des projets a lieu du 14 février au 1<sup>er</sup> mars, de 9 à 12 h. et de 14 à 18 h., dans le « Singsaal des neuen Primarschulhauses », à Langenthal.



ZÜRICH, Tiefenhöfe 11 — Téléphon : Selau 25.75 — Télégramme : INGENIEUR ZÜRICH

*Gratuit pour tous les employeurs.*

##### Nouveaux emplois vacants :

###### *Maschinen-Abteilung.*

55. Jeune Ingénieur connaissant français, allemand et anglais pour bureau traductions et documentations (électro-sidérurgie). France.

57. Jüng. Techniker selbständig in Projekt und Ausführung von sanitären und kleineren Heizungsanlagen, Warmwasseranlagen, flotter Zeichner in aussichtsreiche Stellung nach Italien.

59. Tücht. Konstrukteur (Schweizer) mit gründl. Kenntnissen im Bau von Hebemaschinen und Transportvorrichtungen, italienisch beherrschend. Offerten mit Ausweisen. Italien.

65. Elektro-Ingenieur als Spezialing. für Berechnungen auf dem Gebiete der Gleichstrommaschinen. Deutsche Schweiz. Eilofferten.

67. Chemiker-Ingenieur zur Betriebsleitung einer Fabrik der pharmaceut. Branche, mit grosser Erfahrg. auf diesem Gebiete. Südschweiz.

71. Heizungs-Ingenieur od. erfahr. Techniker. Alter 30-40 J. Zurich.

29. Ingenieur oder Techniker ges. Alters für Bau, Einrichtung und Leitung einer Zweig-niederlassung für Hartsteinfabrik. Französ. erforderlich. Spezialkenntn. in Rohrleitungs-und Apparatebau. Schweizerfirma für Frankreich.

###### *Bau-Abteilung.*

122. Chef de chantier général, au courant des travaux suivants : Battage de palplanches métalliques, dragage sous l'eau, travaux au seaphandrier béton immergé, démolition sous l'eau, environ 10 000 m<sup>3</sup>, construction d'écluse, etc. Connaissance de l'allemand indispensable, français facultatif. France. Candidats absolument capables, énergiques et de bonne moralité. Entrée immédiate.

124. Chef pour les travaux de démolition mentionnés ci-dessus (N° 122) énergique. Allemand indispensable, français facultatif. Entrée immédiate. France.

126. Chef pour travaux de maçonnerie sous et sur l'eau, homme énergique et capable ; allemand indispensable, français facultatif. Entrée immédiate. France.

130. Dessinateur-architecte capable et expérimenté pour emploi temporaire. Entrée immédiate. Bureau d'architecte, Valais.

142. Dessinateur-Architecte excellent dessinateur ayant quelques années d'expérience dans métro tant au point de vue technique et artistique pour l'étude d'un concours public en France. Immédiat.

160. Bauführer nur erstkl. Kraft, für Bau eines grossen Geschäftshauses in Bruxelles. Bedingung : vollkomm. Beherrschg. d. französ. Sprache, mit belg. Verhältnissen einigermaßen bekannt. Schweizermeldung.

166 Jung. tücht. Bautechniker oder Bauzeichner per sofort. Arch. Bureau französ. Schweiz.